

[Wszystkie uwagi tłumacza sporządzono kursywą w nawiasach kwadratowych]

[Przekład oryginału]

eurofins

ilac-MRA L 1546

Sprawozdanie z badań AR-18-HD-025752-01 [kod paskowy]

Nazwa i adres laboratorium badawczego: Zkušební laboratoř EUROFINS CZ Poděbradská 186/56 198 00 Praha 9 – Hloubětín REGON: 27449408 tel.: +420 283 970 610 E-mail: info@eurofins.cz	Nazwa i adres klienta: TEREZIA COMPANY s.r.o. Na návrší 997/14 141 00 Praha REPUBLIKA CZEŠKA
---	--

Data przyjęcia próbki: 14.11.2018

Daty wykonania badań: 14.11.2018-28.11.2018

Data wystawienia: 03.12.2018

Informacje o pobraniu próbek:

Próbkę pobrał klient

Numer/Kod próbki 540-2018-00042880

Informacje o próbce:

Nazwa próbki: B17

Numer partii: 12102018

Badania mikrobiologiczne

Parametr	Jednostka	Zmierzona wartość	Niepewność pomiaru*	Metoda badania	Zasada metody	TZ
Ogólna liczba drobnoustrojów 30°C	KTJ/g	<10		ČSN EN ISO 4833-1	Metoda posiewu powierzchniowego	A
Drożdże	KTJ/g	<10		SOP.MB.014.PB	Metoda posiewu powierzchniowego	A
Pleśnie	KTJ/g	<10		SOP.MB.014.PB	Metoda posiewu powierzchniowego	A
Parametr	Jednostka	Zmierzona wartość	Niepewność pomiaru*	Metoda badania	Zasada metody	TZ
Cyjanowódor (wolny HCN)	µg/kg	4,6	117	Internal Method 2, MI 830 rev 06/2018	HS-GC-NPD	SA
Cyjanowódor (cyjanki ogółem)	µg/kg	4,8	127	Internal Method 2, MI 830 rev 06/2018	HS-GC-NPD	SA

Wyjaśnienia:

SOP, ŠPP – standardowe procedury operacyjne

ND – poniżej poziomu wykrywania wskazanej metody

KTJ – jednostka tworząca kolonię

NM – minimalna ilość

M – najwyższa dopuszczalna wartość przy ocenie jednej próbki

TZ – typ badania

A – badanie akredytowane przeprowadzone we własnym laboratorium badawczym

N – badanie nieakredytowane przeprowadzone we własnym laboratorium badawczym

SA – badanie akredytowane przeprowadzone przez podmiot zewnętrzny

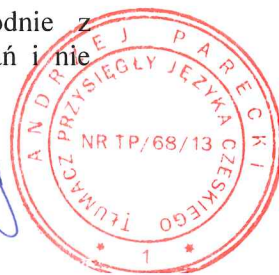
SN – badanie nieakredytowane przeprowadzone przez podmiot zewnętrzny na zlecenie klienta

M, c - „M” to najwyższa dozwolona wartość dla liczby próbek „c” z 5 przy ocenie pięciu próbek

* – niepewność rozszerzona, określona ze współczynnikiem rozszerzenia k=2 (z prawdopodobieństwem 95%), nie obejmuje niepewności próbkowania.

Ślady – wykryto < granica oznaczalności, patrz: informacja dodatkowa

Urządzenia pomiarowe użyte do badania zostały skalibrowane lub sprawdzone zgodnie z obowiązującymi przepisami metrologicznymi. Wyniki dotyczą wyłącznie przedmiotu badań i nie



zastępują innych dokumentów np. administracyjnych. Wynik oznaczony w tym sprawozdaniu jako „podwykonawstwo” jest wynikiem pomiaru wykonanego przez podwykonawcę na podstawie umowy. Sprawozdanie może być kopiowane wyłącznie w całości za pisemną zgodą laboratorium badawczego EUROFINS CZ.

Za poprawność odpowiada: Hana Jelínková
Sporządziła: Kateřina Plocová
Numer dokumentu: 201812315211497

Sprawozdanie z badań zatwierdza:
Hana Jelínková (-) [podpis nieczytelny]
Zastępca Kierownika Laboratorium Badawczego
[Odcisk pieczęci okrągłej:] „EUROFINS CZ, s.r.o.,
Akredytowane Laboratorium Badawcze, Czeski Instytut
Akredytacji, 1546“

Ja, Andrzej Parecki, tłumacz przysięgły wpisany na listę Ministerstwa Sprawiedliwości pod numerem TP/68/13, niniejszym poświadczam zgodność powyższego tłumaczenia z oryginałem tekstu w języku czeskim. Repertorium nr: **140/19**
Liczba stron obliczeniowych: **3**
Gliwice, dnia 23 kwietnia 2019 r.



mgr Andrzej Parecki
Andrzej Parecki
tłumacz przysięgły języka czeskiego